

SCUOLA STATALE ITALIANA DI ATENE
SCHEMA DI PROGRAMMAZIONE INDIVIDUALE

Disciplina: LINGUA E CULTURA GRECA
Docente: ALEXANDROS KOSTAS-TOUSIAS

Classe II MEDIA

1. DEFINIZIONE DEGLI OBIETTIVI GENERALI
--

Obiettivi trasversali

- Capacità di analisi, sintesi, rielaborazione
- Uso funzionale dei diversi linguaggi
- Capacità operative
- Sviluppo della socialità e della personalità

Obiettivi educativi

- ampliare gli orizzonti culturali degli alunni
- potenziare le loro facoltà logico-cognitive
- migliorare la consapevolezza della propria identità e della diversità altrui, per arrivare alla convivenza interculturale ed interetnica

Obiettivi generali della disciplina:

Obiettivo principale dello studio della lingua e cultura greca nella Scuola Media è l'acquisizione, da parte degli alunni, di competenze comunicative di base (scritte e orali) efficienti in una situazione di tipo quotidiano corrente.

Si tenderà a far acquisire agli alunni la capacità di esprimersi in modo sintatticamente e morfologicamente corretto e di riconoscere la situazione comunicativa che si presenta loro.

In particolare, per quanto riguarda la *comprensione* della lingua orale e scritta, in rapporto ai contenuti, gli alunni dovranno, dall'ascolto e dalla lettura di un brano:

- individuare il soggetto, i luoghi e gli scopi comunicativi;
- riconoscere il contenuto globale del messaggio;
- ipotizzare il significato di vocaboli in un contesto noto;
- individuare informazioni specifiche e, relativamente alla lettura, individuare nel testo parole espressioni-chiave.

Per quanto riguarda la produzione della lingua, sia scritta che orale, gli alunni dovranno:

- produrre messaggi comprensibili pertinenti su bisogni concreti.

In merito alla *conoscenza* e all'*uso* della lingua degli alunni, relativamente ai contenuti differenziati per anno scolastico, dovranno:

- riconoscere la categoria di appartenenza delle parole in base alle relazioni che intercorrono tra parole diverse all'interno di una frase;
- esporre dando un ordine logico al discorso anche gli elementi caratterizzanti la cultura e la civiltà greca.

La conoscenza di elementi caratterizzanti della cultura e della civiltà greca e la capacità di confrontarli con realtà socio-culturali diverse (italiana e altre), e l'apertura a nuovi orizzonti multi ed interculturali, particolarmente significative nel contesto in cui operiamo, costituisce infatti un altro obiettivo fondamentale della disciplina.

Obiettivi minimi:

- Individuare il soggetto, i luoghi e gli scopi comunicativi;
- Riconoscere il contenuto globale del messaggio;

- Osservare e descrivere fenomeni;
- Comunica in modo chiaro e semplice esperienze;
- Produzione semplici messaggi orali e scritti comprensibili.

2. DEFINIZIONE DELLE COMPETENZE DISCIPLINARI – DESCRITTORI dei LIVELLI

LIVELLO ELEMENTARE

Ascolta e comprende in modo essenziale semplici messaggi su argomenti familiari espressi con articolazione lenta e chiara. Legge i comprende brevi testi su argomenti di vita quotidiana cogliendone le informazioni principali. Produce, con pronuncia e intonazione comprensibili espressioni e frasi brevi isolate su argomenti di vita quotidiana. Interagisce in brevi conversazioni di routine. Produce brevi frasi e messaggi scritti su argomenti noti usando lessico, strutture e funzioni elementari, anche se con qualche errore di base.

LIVELLO INTERMEDIO

Ascolta e comprende in modo globale messaggi su argomenti noti di vita quotidiana espressi con articolazione chiara. Legge e comprende in modo globale testi di varia tipologia, anche ricavando dal contesto il significato di nuovi vocaboli. Produce, con pronuncia, intonazione e forma generalmente corrette, espressioni relative ad argomenti noti. Interagisce in brevi conversazioni su argomenti noti utilizzando il lessico, strutture e funzioni globalmente corrette. Produce brevi testi scritti attinenti alla sfera personale e alla vita quotidiana usando lessico i sintassi in modo sostanzialmente appropriato, anche se con imperfezioni formali.

LIVELLO AVANZATO

Ascolta e comprende in modo globale e dettagliato messaggi chiari, in lingua standard, relativi alla vita quotidiana. Legge e comprende in modo globale e dettagliato testi di varia tipologia senza difficoltà, ricavando il significato delle informazioni implicite. Produce, con pronuncia, intonazione e forma corrette, espressioni articolate, funzionali allo scopo. Sa operare confronti tra culture diverse. Interagisce con uno o più interlocutori in contesti noti, con una certa disinvoltura, utilizzando lessico, strutture e funzioni in modo corretto. Produce testi coerenti e coesi di vario tipo attinenti alla sfera personale e alla vita quotidiana, usando in modo corretto lessico, strutture e funzioni.

3. DEFINIZIONE DEL PROGRAMMA DA SVOLGERE

Libri di testo:

- Lingua neoellenica: Νεολληνική Γλώσσα Α΄ Γυμνασίου (Ο.Ε.Δ.Β)
- Antologia: Κείμενα Νεολληνικής Λογοτεχνίας Α΄ Γυμνασίου (Ο.Ε.Δ.Β.).
- Storia: Μεσαιωνική Ιστορία Β΄ Γυμνασίου. (Ο.Ε.Δ.Β.).

Lingua

Contesti lessicali / Tipi di testo da elaborare	Argomenti grammaticali / sintattici	Periodi
<ul style="list-style-type: none">● I primi giorni ad una scuola / la comunicazione e i suoi codici / la lingua● La comunicazione a scuola / la varietà linguistica / il discorso orale e scritto● Viaggio nel mondo della natura / la descrizione di luoghi / il racconto / i vari tipi di racconti / argomentazione / abbinamento del discorso con l'immagine● L'alimentazione e la salute / elementi complementari all'oralità	<ul style="list-style-type: none">● la frase / i vari tipi di frasi / la punteggiatura● il paragrafo e i suoi elementi● i sostantivi (generi, casi, numeri, declinazioni)● gli avverbi e i loro gradi di comparazione● gli aggettivi (generi, casi, numeri, declinazioni)● la produzione e la composizione delle parole / parole originali - composte● frase onomastica – complemento d'aggettivo parole omonime – antonime	I quadri mestre
<ul style="list-style-type: none">● Il mondo del teatro e del cinema / il racconto● Le attività creative nella propria vita / il paragrafo / titoli accanto● Il mondo attraverso lo schermo – l'immagine / la descrizione di persone e d oggetti● Il mondo dello sport / i giochi Olimpici / seguire e partecipare● Scoprire la magia della conoscenza● Conoscere il proprio paese / la cultura / l'uso del dizionario	<ul style="list-style-type: none">● i verbi (funzione – uso – forme – persone – numeri – coniugazioni – tempi – modi – diatesi – voci – ausiliari – composti)● i casi dei sostantivi (funzioni – uso – legami tra verbi e sostantivi)● i sostantivi composti / derivati● gli aggettivi derivati● gli articoli (definito – indefinito)● gli elementi principali della frase (soggetto, verbo, complementi)● il periodo / la frase principale e subordinata / modi di legare le frasi● l'asse della frase (orizzontale – verticale)● le frasi subordinate / congiunzioni / la punteggiatura	II quadri mestre

Antologia

Argomenti	Periodi
<ul style="list-style-type: none">• L' uomo e la natura - Città e campagna: “τζιτζίκια στήσαν το χορό” di Ritsos; “κάτω στις μαργαρίτας το αλωνάκι” di Elitis; “μανιτάρια στην πόλη” di Calvino.• Momenti di storia della Nazione: “Ανήμερα της 28^{ης} Οκτωβρίου 1940” di Theotocas; “Οι πιτσιρίκοι” di Psathas.Relazioni familiari : “Της μάνας μου” di Sikelianos; “Νινέτ” di Sari; “τα πράγματα στρώνουν περισσότερο” di Tiga.• Momenti di storia della Nazione: “17 Νοέμβρη 1973” di Chrissanthis.• Viaggi e loro descrizione: “Με πλοίο” di Valaoritis; “οδοιπορικό στην Ινδία” di Milliex; “Κοιτώντας την Αθήνα” di John Fowls.• Vita religiosa: “παραμονή Χριστουγέννων” di Dickens.• Vecchie forme di vita: “ Η Νέα Παιδαγωγική” di Kasatzakis; “ο Σαρλό και το αθάνατο νερό” di Dimopoulos.	I quadrimestre
<ul style="list-style-type: none">• Sport : “ο Ολυμπιακός ύμνος ” di Palamas; “δρόμος 100 μέτρων” di Charis; “η νίκη του Σπύρου Λούη” di Varella .• L' ellenismo al di là dei confini- Profughi : “ Η καλή μέρα απ' το πρωί φαίνεται” di Valtinos; “ο δρόμος για τον Παράδεισο είναι μακρύς” di Cliafa.• Lo spirito agonistico dell' uomo : “Το ξανθό παιδί” di Agras; “το παιδί με τα σπέρτα” di Vrettakos. Tradizioni e cultura popolare- Momenti di storia della Nazione: “Η πείνα του Καραγκιόζη” di Mollas; “ένας αϊτός περήφανος” canto popolare; “η έξοδος” di Vlachogiannis. <ul style="list-style-type: none">• L' amore per il prossimo- Legami di amicizia: “Τα κόκκινα λουστρίνια” di Marra; “όλα τα πήρε το καλοκαίρι” di Elitis; “ο πιστός φίλος” di O. Wilde.• Vita religiosa: “Πασχαλινή ιστορία” di Kaliotsos. Problemi della vita d' oggi: “Γραφείον ιδεών” di Samarakis; “παράπονο σκύλου” di Athanassoulis. <ul style="list-style-type: none">• I nostri amici animali: “Το μνήμα της μάνας” di Karkavitsas.	II quadrimestre

Storia

Argomenti	Periodi
Costantino (306-337); Giustiniano (527-565); Eraclio (610-717); gli Slavi, i Bulgari e gli Arabi; iconomachia; Periodo della grande fioritura di Bisanzio (717-1025)	I quadrimestre
Rapporti tra Bisanzio e Occidente; lotte per il mantenimento delle conquiste italiane; periodo di crisi di Bisanzio (1025-1453); la francocrazia; gli Otomani e la caduta di Costantinopoli (1453); l' inizio della turcocrazia in Grecia; la cultura bizantina.	II quadrimestre

Programma del corso differenziato (livello elementare)

In questo corso si svolgeranno le prime 5 unità del libro in adozione «Μαζί 1» del Centro di Educazione Interculturale dell'Università di Atene, destinato agli alunni non parlanti il greco come lingua madre.

Queste unità comprendono brani sui seguenti argomenti:

- Scriviamo e leggiamo il greco (l'alfabeto greco e le regole della pronuncia)
- Dove sono? (presentarsi/ salutare/ scambiare dati personali)
- Mia famiglia (i legami di parentela/ le professioni/ gli hobby/ l'indirizzo)
- Ogni giorno (le discipline/ la vita quotidiana/ il tempo libero)
- Al mare (le stagioni/ gli animali/ i luoghi/ il cibo)
- Una vita piena di ordini (ordinare/ comandare/ la casa/ i vestiti)

I fenomeni grammaticali che saranno trattati durante il corso saranno: gli articoli; i sostantivi (genere/ casi/ numeri/ declinazioni); il presente dei verbi della prima e seconda coniugazione; i pronomi personali (nominativo –accusativo); i pronomi possessivi; il genitivo dei nomi e degli aggettivi; l'imperativo dei verbi; i numeri cardinali e ordinali; l'imperfetto e il perfetto dei verbi ausiliari; alcuni avverbi)

4. STRUMENTI E METODOLOGIA

Approccio metodologico di tipo comunicativo

La moderna metodologia prevede un approccio comunicativo attraverso temi, brani e situazioni quotidiani molto familiari agli alunni, che contemporaneamente introduce e fornisce gli strumenti grammaticali con il modo più piacevole e coinvolgente e che, infine, consenta uno sviluppo costante delle abilità linguistiche. L'azione didattica mirerà a coinvolgere l'alunno nella comunicazione orale e scritta, valorizzando il suo contributo personale di esperienze ed opinioni. Tale azione didattica si baserà su:

- una fase di ascolto-comprensione (presentazione del materiale linguistico)
- una fase produttiva orale e scritta (scambi e produzione di messaggi)
- una fase di lettura (intensiva- estensiva)
- una fase di comprensione del testo scritto

Strategie

attività di ascolto; verifica della comprensione; lettura; ripetizione corale e/o individuale; parlato dell'insegnante; conversazione guidata; deduzione della funzione e/o della struttura grammaticale; composizione scritta guidata e/o libera; giochi di ruolo / drammatizzazione ; analisi dell'errore, autocorrezione; approccio all'uso del

dizionario bilingue; reimpiego guidato e autonomo; lavoro individuale e di gruppo; confronti fra aspetti della civiltà greca e italiana

Sussidi

libro di testo e quaderno esercizi; materiale autentico audio-visivo (canzoni, immagini, foto, riviste, libri, DVD ecc.); fotocopie; dizionario

Esercitazioni finalizzate al conseguimento della:

Comprensione orale: ascolto con test di comprensione (ex. vero/falso, a scelta multipla); compilazioni di schemi, griglie; domande dell'insegnante

Comprensione scritta: completamento, riordino, manipolazione di dialoghi o documenti vari; questionari vero/falso, scelta multipla, aperti, relativi ad un documento

Produzione orale: lettura con particolare attenzione all'intonazione, alla pronuncia e alla punteggiatura; risposte a domande; giochi di ruolo; conversazioni guidate; descrizione documenti, immagini, oggetti, situazioni; letture

Produzione scritta: copiatura; semplici questionari relativi ad un testo; completamento o creazione di brevi dialoghi su traccia; descrizione di documenti, immagini, oggetti, situazioni; redazione di messaggi personali; presa di note; completamento di tabelle; dettati; questionari relativi ad un testo; semplici lettere informali e formali; composizione guidata e/o libera di temi vari; riassunto

5. VERIFICA E VALUTAZIONE

Le verifiche verranno effettuate alla fine di ogni unità e saranno graduate secondo le competenze e il livello degli alunni. Si faranno verifiche sulle singole abilità linguistiche, verifiche sulla padronanza strutturale e verifiche strutturate in modo da comprendere più abilità. Le prove saranno costituite dalle stesse esercitazioni usate nella fase di fissaggio e reimpiego.

Il giudizio sul livello di preparazione di ogni alunno è la sintesi di due momenti: misurazione e valutazione.

La prova di greco (scritta e orale) sarà basata sui seguenti criteri:

- correttezza grammaticale ed ortografica;
- ricchezza lessicale (secondo il livello di ogni alunno);
- chiarezza espositiva;
- capacità di analizzare testi ed immagini e di discuterli;
- originalità degli argomenti proposti (ove possibile);
- capacità di stabilire collegamenti pluridisciplinari se e ove possibili.

Per la valutazione intesa in senso formativo si terrà conto:

- della valutazione delle verifiche;
- dei progressi compiuti rispetto alla situazione di partenza;

- della assiduità della frequenza e dell'interesse nei confronti della disciplina;
- dell'impegno e della partecipazione attiva in classe;
- della volontà e della capacità di collaborare con i compagni e il docente
- del lavoro a casa regolare e responsabile;
- del comportamento generale e del senso di responsabilità

Per quanto riguarda la valutazione si utilizzerà la griglia inserita nella programmazione di classe.

6. EVENTUALE ATTIVITA' DI RECUPERO E POTENZIAMENTO

Una volta verificate lacune, carenze e necessità di potenziamento per alunni che non hanno raggiunto gli obiettivi posti alla partenza, si proseguirà con delle attività di recupero che affiancheranno in itinere lo svolgimento del programma regolare. Tali attività comprenderanno ripetizioni degli argomenti, ulteriori spiegazioni, sostegno e guida dell'insegnante.

Il docente

prof. Alexandros Kostas – Tousias